

Congélateur / Freezer
ECAVE185 60mis1



Aide à la réparation / After-sales solutions

8011996

Contenu / Table of content

- Mise en garde / *Warning*
- Nomenclature du produit / *Bom*
- Autoréparation / *Self repair*
- Informations complémentaires / *Further information*
- Conseils d'entretien et Options / *Maintenance tips and Options*

Cette notice a pour but de vous donner les informations principales vous permettant d'entretenir ou de dépanner votre appareil.

Des consignes de sécurité complètent les consignes d'installation et d'utilisation que vous retrouvez dans la notice d'utilisation de votre appareil.

Mises en garde

Pour votre sécurité, nous recommandons de confier les réparations et l'entretien exclusivement à des professionnels qualifiés tout au long de la vie de votre appareil. Pendant la période de garantie de votre appareil, confiez l'entretien ou les réparations à un personnel qualifié et autorisé.

Tout démontage ou dommage au produit causé par une tentative de réparation du produit par une personne non agréée pourra engendrer une exclusion de garantie si le lien entre la tentative d'auto réparation et le dysfonctionnement rencontré est établi.

En cas de réparation du produit effectuée par une personne non agréée, ou par l'utilisateur lui-même, Sourcing & Création ne peut être tenu responsable de tout dommage causé au produit, ou de toute blessure, dans la mesure où ils sont liés à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

L'utilisateur peut procéder à l'échange par lui-même des accessoires de son produit.

Les réparations et tentatives de réparation par l'utilisateur pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions de sécurité, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Sourcing & Création.

En outre, pour garantir la sécurité du produit et de l'utilisateur, la réparation doit être effectuée en suivant les instructions de sécurité mentionnées ci-après.

Les informations et aides / tutoriels proposés dans ce document sont des principes généraux qui ne remplacent en aucune façon la qualification d'un professionnel, et ne peuvent donner lieu à des réclamations suite à l'utilisation de ces consignes.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs de s'adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou agréés. Au contraire, des tentatives de réparation de la part des utilisateurs peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et/ou des blessures corporelles graves.

The purpose of this manual is to give you the main information allowing you to maintain or troubleshoot your device.

Safety instructions supplement the installation and use instructions that you find in the manual for your device.

Warning

For your safety, we recommend that repairs and maintenance be carried out exclusively by qualified professionals throughout the life of your device. During the warranty period of your device, entrust maintenance or repairs to qualified and authorized personnel.

Any disassembly or damage to the product caused by an attempt to repair the product by an unauthorized person may result in an exclusion of warranty if the link between the attempted self-repair and the malfunction encountered is established.

In the event of repair of the product carried out by an unauthorized person, or by the user himself, Sourcing & Création cannot be held responsible for any damage caused to the product, or any injury, insofar as they are related to clumsiness on the part of the user or non-compliance by the latter with the product repair instructions

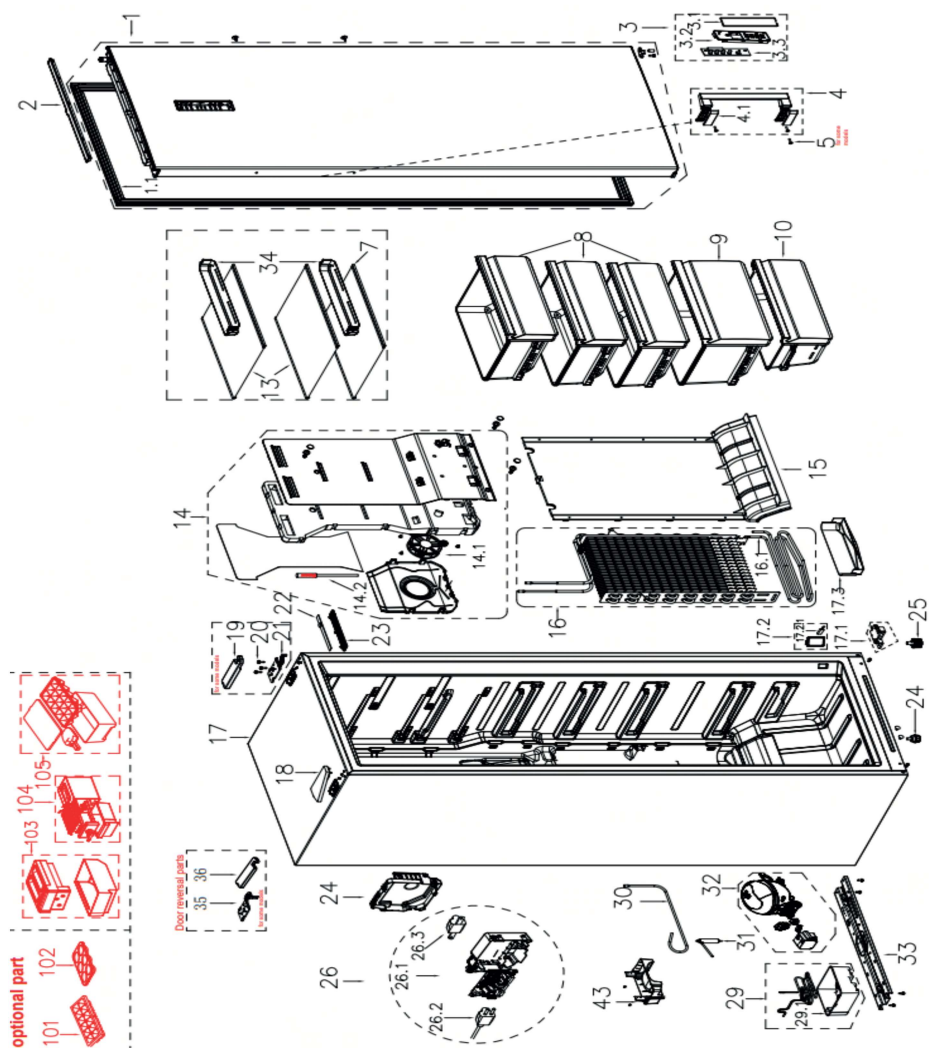
The user can carry out a repair by himself on the accessory parts concerning his product.

Repairs and attempted repairs by the user for parts other than accessories and/or not following the safety instructions, could give rise to safety problems not attributable to Sourcing & Création. In addition, to ensure the safety of the product and the user, the repair must be carried out by following the safety instructions mentioned below.

It is therefore strongly recommended that users refrain from attempting to carry out repairs with non-accessory parts, by contacting authorized or approved professional repairers in this case. On the contrary, such attempts by users may cause safety issues and damage the product, cause fire, flood, electric shock and serious personal injury.

Nomenclature du produit / Bom

Vue éclatée / Exploded view





Liste des pièces détachées / Spare parts list

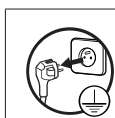
Les pièces détachées, hors liste, repérées sur la vue éclatée, peuvent faire l'objet d'une demande de codification, sous conditions(1)
Spare parts not listed, identified on the exploded view, may be subject to a coding request, under certain conditions(1)
(1) Conditions : productible et livrable par le fabricant / (1) Conditions: producible and deliverable by the manufacturer

N° VUE	REFERENCE	DESIGNATION (FR)	DESIGNATION (ENG)	CODE
1	9028488	PORTE (CONGELATEUR)	Freezer Door Assembly	12831000A16255
1.1	9028489	JOINT (PORTE CONGELATEUR)	Door gasket assembly of refrigerator	12131000086069
2	9016562	CACHE SUPERIEUR (PORTE CONGELATEUR)	End cover plate	12131000033924
3		VOIR/SEE 3.1 ; 3.2 ; 3.3	Display control board mounting box assembly	12131000112832
3.1	9028490	PANNEAU COMMANDE	Display control panel surface	16031000031351
3.2	9028491	BOITIER (AFFICHEUR)	Display control panel	12131000091819
3.3	9028492	CARTE AFFICHEUR	Display control board	17131000020697
4	9028493	POIGNEE	Door handle of freezer compartment	12931000010062
4.1	9028494	DECO (POIGNEE)	Decoration component	12131000082277
7	9028495	CLAYETTE INFERIEURE	Glass shelf	12531000016781
8	9028496	BAC INTERMEDIAIRE	F middle drawer assembly)	12131000086362
9	9028497	BAC SUPERIEUR	F upper drawer assembly	12131000086359
10	9028498	BAC INFERIEUR	F bottom drawer assembly	12131000086361
13	9028499	CLAYETTE SUPERIEURE	Glass shelf	12531000018601
14	9028500	CONDUIT AIR	Air duct assembly of freezer	12131000095498
14.1	9019263	VENTILATEUR ZWF-33-125	Brushless DC Motor	11002015015508
14.2	9006255	SONDE TEMPERATURE	Temperature Sensor	11201007000795
15	9016567	CONDUIT AIR INFERIEUR	Air duct assembly of freezer	12131000085524
16	9028501	EVAPORATEUR	Component supplying fin evaporator	15831000006023
16.1	9028502	RESISTANCE DEGIVRAGE	Defrost Heater	17431000035331
17.1	9028503	CHARNIERE INFERIEURE	Lower hinge assembly	12231000054426
17.2	9014435	CACHE (INTERRUPTEUR MAGNETIQUE)	Cover assembly	12131000058031
17.2.1	9014431	INTERRUPTEUR MAGNETIQUE	Magnetic Switch	17431000000121
17.3	9014103	BAC RECUPERATEUR	Drain tray	12231000021201
18	9011440	Cache (charniere gauche)	Hinge cover	12131000014610
19	9028504	CACHE (HARNIERE SUPERIEURE DROITE)	Hinge cover	12131000033923
20	9011158	VIS GBT6563 M5x16-F 1018A	Screw	11303305000004
21	9014105	CHARNIERE SUPERIEURE DROITE	Upper Hinge	12231000021322
22	9016798	CARTE (LAMPE LED)	LED lamp	17431000009581
23	9016799	COUVERCLE (LAMPE)	Lamp Cover	12131000087220
24	9011410	Pied ajustable	Levelling feet	12131000001014
25	9014106	Pied ajustable	Levelling feet	12131000000986
26	NR	Non référencé / Not referenced	Main control board assembly	17231000009721
26.1	9028505	CARTE COMMANDE	Main Control Board	17131000031903
26.2	9012873	CABLE ALIMENTATION 1.8M NOIR	European standard power cord	17431000033915
26.3	9028482	FILTRE ANTI PARASITE	Power filter	17431000045350
29	9028506	RACCORDEMENT (TUBE)	Component supplying pipe connector	15531000014648
29.1	9011413	BAC RECUPERATEUR	Drain tray	12131000004270
30	9016571	TUBE RACCORDEMENT	Suction connection tube	15531000001361
31	9011162	DESHYDRATEUR	Dry filter	15531000000622
32	9028507	COMPRESSEUR INVERTER HVM58ME	DC Inverter Reciprocating Compressor	11101020010004
33	9011412	Traverse (compresseur)	Compressor mounting panel assembly	12231000005876
34	9028508	BALCONNET	F large tray	12131000087224
35	9014112	CHARNIERE (INVERSION PORTE)	Upper Hinge	12231000021321
36	9028509	CACHE (CHARNIERE INVERSION PORTE)	Hinge cover	12131000033921
43	9011417	BAC RECUPERATEUR	Drip Tray	12131000004386
101	9012703	BAC A GLACONS	Ice box	12131000000170

Consignes de Sécurité

	<ul style="list-style-type: none">• Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans le boîtier de l'appareil, d'une tension élevée, non isolée, dont l'amplitude pourrait être suffisante pour constituer un risque de décharge électrique sur les personnes.• The lightning in a triangle symbol is to warn the user of an uninsulated high voltage in the device's system that could be strong enough to pose an electric shock hazard for people.
	<ul style="list-style-type: none">• Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de consignes de sécurité importantes de fonctionnement ou de maintenance (entretien courant) dans la notice accompagnant l'appareil.• The exclamation mark in a triangle symbol is used to draw the user's attention to key operational or maintenance (routine maintenance) safety instructions in the instructions accompanying the appliance.

- Travaillez dans un environnement dégagé et éloigné de toutes substances inflammables ou explosives à proximité de votre appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Portez un équipement de protection (gants, lunettes de sécurité, etc.) pour prévenir les blessures et les chocs électriques pendant l'entretien, le démontage ou la réparation de votre appareil.



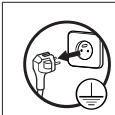
Avant toute intervention d'entretien, de démontage ou de réparation : Débranchez les prises d'alimentation CA et/ou CC de votre prise secteur.

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher mais toujours au niveau de la fiche.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- Si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau (**uniquement pour un appareil nécessitant une alimentation et évacuation en eau**) est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque d'inondation. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau est endommagé.

- Entretien: retirez les poussières ou tout corps étranger dans le produit, les câbles et les raccordements.
- Si vous devez coucher votre produit, posez-le délicatement et uniquement sur le côté ou sur la face arrière en utilisant une protection au sol.
- Lorsqu'une ou des pièces doivent être changées, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange d'origine ou comportant les mêmes caractéristiques et les mêmes performances que celles-ci.
- Une pièce de remplacement qui ne possède pas les mêmes caractéristiques de sécurité que la pièce de remplacement recommandée peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou présenter d'autres dangers.
- Réinstallez les éléments démontés à leur emplacement d'origine. Vérifiez toujours que les vis, les composants et le câblage ont été correctement réinstallés.
- Assurez-vous que l'espace autour des pièces entretenues ou échangées n'a subi aucun dommage.
- Si vous utilisez un instrument de mesure, raccordez toujours un fil de terre de l'instrument de test à la mise à la terre du châssis de l'instrument avant de relier le fil positif ; retirez toujours le fil de terre de l'instrument en dernier.

Safety instructions

- Work in an open environment away from any flammable or explosive substances near your device.
- Do not handle the appliance or the power cord with wet hands.
- Wear protective equipment (gloves, safety glasses, etc.) to prevent injury and electric shock during maintenance, disassembly or repair of your device.



**Before any maintenance, disassembly or repair work:
Disconnect the AC and / or DC power plugs from your outlet.**

- Never pull on the power cord to disconnect it, always at the plug.
- If the power cable of your appliance is damaged, it must be replaced by your dealer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger. Never start the product if the power cord or plug is damaged.
- If the water supply or drain hose (**only for an appliance requiring water supply and drain**) is damaged, it must be replaced by your dealer, his after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any risk of flooding. Never switch on the appliance if the water supply or drain hose is damaged.
- Remove dust or any foreign object in the product, cables and connections.

- If you need to lay your product down, lay it down gently and only on its side or back side using floor protection.
- When one or more parts must be changed, make sure that the technician has used spare parts that are original or have the same characteristics and performance as these.
- A replacement part that does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part may provide electric shock, fire and / or other hazards.
- Reinstall the removed items in their original locations. Check that the components have always been correctly reinstalled.
- Make sure that the space around the serviced or exchanged parts has not been damaged.
- If you are using a measuring instrument, always connect a test instrument ground wire to the instrument chassis ground before connecting the positive wire; Always remove the ground wire from the measuring instrument last.

Guide de dépannage

Dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, la cause peut être un problème mineur que vous pouvez résoudre en suivant les instructions ci-dessous. Avant de contacter un technicien, effectuez les vérifications suivantes :

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée ou est mal branchée.	Débranchez la fiche (le cas échéant), puis branchez-la à nouveau sur la prise secteur.
	Un fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise électrique est défectueuse.	La réparation de la prise électrique doit être effectuée par un électricien.
	La fonction de dégivrage automatique est activée.	Il est normal que le congélateur arrête le compresseur jusqu'après la fin du cycle de dégivrage automatique.
L'appareil ne refroidit pas assez. Les aliments sont trop chauds.	La température n'est pas réglée correctement.	Veillez vous reporter au chapitre « Réglage de la température ».
	La porte est restée ouverte trop longtemps.	N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments non surgelés a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Réglez temporairement le bouton du thermostat sur une température plus basse. Ne remplissez pas l'appareil de manière excessive.
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur.	Reportez-vous au chapitre « Lieu d'installation ».
Il y a beaucoup de givre dans le congélateur.	La porte n'a pas été fermée correctement.	Assurez-vous que les portes de l'appareil sont toujours bien fermées.
	Le joint de la porte est mal placé ou endommagé.	Vérifiez que le joint de la porte n'est pas endommagé et qu'il est bien installé. S'il est endommagé, contactez votre service après-vente pour obtenir un joint de remplacement. Si le joint est mal positionné, chauffez-le à l'aide d'un sèche-cheveux, puis redonnez-lui sa forme d'origine.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Bruits inhabituels.	L'appareil est placé trop près d'un mur ou d'autres objets.	Déplacez l'appareil pour garantir une ventilation suffisante sur tous ses côtés. Reportez-vous au chapitre « Ventilation suffisante ».
	L'appareil est bancal.	Ajustez les pieds avant pour mettre l'appareil à niveau.
	Certains bruits sont caractéristiques des appareils de réfrigération.	Reportez-vous au chapitre « Bruits pendant l'utilisation ».
Le compresseur fonctionne sur une longue période.	Une température ambiante élevée entraîne le fonctionnement en continu du compresseur.	Cela est normal.
	Une quantité excessive d'aliments ou des aliments trop chauds ont été placés dans l'appareil en même temps.	Ne placez pas trop d'aliments dans le congélateur et attendez qu'il ait refroidi.
	La porte est fréquemment ouverte.	N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
	La couche de givre à l'intérieur du congélateur est trop épaisse.	L'appareil doit être dégivré. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».
	Une ventilation insuffisante a entraîné une accumulation de givre.	Déplacez l'appareil pour garantir une ventilation suffisante sur tous ses côtés. Reportez-vous au chapitre « Ventilation suffisante ». Dégivrez ensuite l'appareil.
La lumière ne s'allume pas.	Le congélateur n'est peut-être pas branché.	Vérifiez que le réfrigérateur est correctement branché à la prise secteur.
La porte ne se ferme pas correctement.	Des aliments empêchent la fermeture de la porte ou l'appareil est trop plein.	Retirez les aliments qui bloquent la porte.
	Le joint d'étanchéité de la porte est déformé.	Chauffez le joint avec un sèche-cheveux, puis redonnez-lui sa forme d'origine.
Les parois extérieures sont chaudes.	Les parois sont chaudes en raison d'une température ambiante élevée ou d'une ventilation insuffisante autour de l'appareil.	Déplacez l'appareil pour garantir une ventilation suffisante sur tous ses côtés. Reportez-vous au chapitre « Ventilation suffisante ».

Problèmes	Causes possibles	Solutions
De la condensation se forme sur la surface extérieure.	L'humidité est élevée dans la pièce.	Cela est normal. Essuyez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
La porte s'ouvre difficilement.	Il y a une différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur.	Patiencez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.
De l'eau coule sur le sol.	Le bac à eau à l'arrière de l'appareil est peut-être incliné.	Contactez un technicien pour repositionner le bac à eau et le nettoyer.

Codes d'erreur

Code d'erreur	Description
E2	Le capteur de température dans le(s) compartiment(s) de réfrigération ou de congélation ne fonctionne pas correctement, ce qui affecte le contrôle de la température.
E5	Il y a un problème avec le capteur de dégivrage, ce qui peut empêcher le dégivrage correct de l'appareil.
E6	L'appareil rencontre des problèmes de communication entre ses composants internes, ce qui peut avoir un impact sur son fonctionnement.
E7	Le capteur de température ambiante (qui mesure la température environnante) ne fonctionne pas correctement, ce qui peut affecter les performances.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.











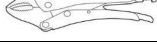




Problem	Possible reason
Failed operation	• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact
	• Check whether the voltage is too low
	• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	• Odorous foods shall be tightly wrapped
	• Check whether there is any rotten food
	• Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	• Long operation of the refrigerator is normal in summer
	• when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time
	• Food shall get cool before being put into the appliance
	• The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged
	• Have the light replaced by a specialist
Door can not be properly closed	• The door is stuck by food packages Too much food is placed
	• The refrigerator is tilted.
Loud noises	• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably
	• Check whether accessories are placed at proper locations

Problem	Possible reason
Door seal fails to be tight	<ul style="list-style-type: none"> • Remove foreign matters on the door seal • Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	<ul style="list-style-type: none"> • There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting • The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	<ul style="list-style-type: none"> • Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	<ul style="list-style-type: none"> • Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	<ul style="list-style-type: none"> • Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. • Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Error code and solutions

Error code	Fault Type	Troubleshooting and Solutions
E2	Refrigerator chamber sensor failure (E2)	Step 1: Check whether the connection terminals are plugged in place and whether there are foreign matters in them; after cleaning the terminals, plug them in again.
E5	Freezer defrost sensor failure (E5)	Step 2: If the fault still occurs, pull out the corresponding connection terminal on the main PCB, use a multimeter to check the resistance value of the sensor, and confirm whether it is normal.
E7	Ambient temperature sensor failure (E7)	Step 3: If the resistance value is wrong, replace the sensor. Step 4: If the fault still occurs, replace the main PCB.
E6	Communication failure(E6)	Step 1: Check whether the connection terminal on the display control panel, hinge cover and main PCB are plugged in place and whether there are foreign matters in them; after cleaning the terminals, plug them in again. Step 2: If the fault still occurs, pull out all connection terminals, use a multimeter to check the resistance value of the wire between the display control board and the main PCB to see if it is broken. If test value is $\infty\Omega$, the wire is broken.(If the wire in the door is broken, replace the door. Other conditions cannot be repaired.) Step 3: If the wire is OK, replace the display control board. Step 4: If the fault still occurs, replace the main PCB.

Outils nécessaires / Necessary Tools

Type d'outil / Tool type	Illustration / Drawing	Spécificité / Specificity (Normes et autres/Standards and others)	Commentaire / Remark
Paire de gants anti-coupures Pair of cut resistant gloves		EN388 – EN420 ISO 13997	Indispensable / essential
Lunettes de protection Protective glasses		EN166	Optionnel / Optional
Jeu de tournevis à tête fendue, à empreinte cruciforme, à empreinte pozidriv, à empreinte torx Screwdriver Set Slotted, Phillips Head, Pozidriv Drive, Torx Drive		ISO 2380, ISO 8764, ISO 10664 Mention VDE*	Indispensable / essential
Jeu de clés pour vis à 6 pans creux et torx Set of keys for hexagon socket and torx screws		ISO 2936	Indispensable / essential
Jeu de clés mixtes de 8 à 19 (8-10-11-12-13-14-16-17-18-19) Set of combination wrenches 8 to 19 (8-10-11-12-13-14-16-17-18-19)		ISO 7738	Indispensable / essential
Jeu de clés à pipe de 8 à 19 (8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19) Pipe wrench set from 8 to 19 (8-10-11-12-13-14-16-17-18-19)		ISO 2236	Indispensable / essential
Pince universelle Universal pliers		ISO 5746 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince à bec demi-rond Half-round nose pliers		ISO 5745 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince coupante diagonale Diagonal cutters		ISO 5749 Mention VDE*	Optionnel / Optional
Pince multiprise Multigrip pliers		ISO 8976 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince étiau Vise grips		Longueur 250MM Length 250MM	Optionnel / Optional
Pince universelle pour dénuder et sertir Universal stripping pliers and crimp			Optionnel / Optional
Levier Pry tool		Plastique glissant, rigide et dur Slippery, rigid and hard plastic	Optionnel / Optional
Multimètre Multimeter		Fonctions mesurées : Courant / tension AC-DC, ampérage, résistance, continuité Measured functions : AC-DC current, voltage, amperage, resistance, continuity	Optionnel / Optional
Loupe Magnifying glass			Optionnel / Optional

* La mention VDE indique que l'outil est totalement isolé et qu'il a été soumis au test diélectrique à 10.000 V. Utilisation : travaux sous tension allant jusqu'à 1000V.

The VDE mention indicates that the tool is fully insulated and that it has been subjected to the dielectric test at 10.000V. Use : work under voltage up to 1000V.

Conseils / Advice

Pour toutes réparations, il est conseillé de poser l'appareil sur une surface plane et propre.

For all repairs, it is advisable to place the device on a flat and clean surface.

Avant toute intervention sur votre appareil, appliquez les instructions ci-dessous.

Before any intervention on your device, follow the instructions below



Instruction N°1

Débranchez la prise ou l'adaptateur d'alimentation, de la prise secteur.

Unplug your device's power or adapter, of the electrical socket.



Instruction N°2

Si votre appareil est alimenté en eau, fermez le robinet d'arrivée d'eau, après avoir appliqué l'instruction N°1.

If your appliance is supplied with water, close the water inlet tap after following instruction N°1.



Instruction N°3

Si votre appareil est équipé d'un réservoir à liquide, videz votre réservoir, après avoir appliqué l'instruction N°1

If your device is equipped with a liquid reservoir, empty your reservoir, after following instruction No. 1

Laissez reposer votre appareil 15 minutes après avoir effectué les instructions.

Leave your device to rest for 15 minutes after following the instructions.

Joint de porte / Door seal

Le joint de porte est installé dans la garniture.

- 1) Ouvrez la porte du réfrigérateur ;
Retirez le joint de porte ① de la garniture de porte

The door seal is installed into the door liner groove.

- 1) Open the refrigerator door;
Take the door seal ① out of door liner;



Lampe / Light

- 1) Retirez le couvercle de la lampe

- 1) Remove the lamp cover



- 2) Retirez la lampe.
- 3) L'installation se termine en suivant la procédure inverse.

- 2) Remove the light.
- 3) The reverse process can complete the installation.



Interrupteur / Switch

L'interrupteur se trouve dans le coin inférieur droit du meuble.

The switch is located in the bottom right corner of cabinet



1) Retirez le couvercle et tirez sur le câble de signal.

1) Remove the cover and pull out the signal line.



3) Retirez l'interrupteur.

4) Procédez à l'opération inverse pour le remontage.
Remarque : le réfrigérateur étant dépourvu d'éclairage, l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ni de l'éteindre.

3) Remove the switch

4) The reverse operation for assembly
Note: because the refrigerator without light, the switch don't control on and off



COMPRESSEUR / COMPRESSOR

Type de dispositif de démarrage	Inverter	Starting device type	Inverter
Refrigerant	R600A	Refrigerant	R600A
Puissance d'entrée du compresseur	N/A	Input power of compresseur	N/A
Résistance d'enroulement du compresseur	U-W: 17.20±10%	Winding resistance of compressor	U-W: 17.20±10%
	U-V : 17.20±10%		U-V : 17.20±10%
	V-W : 17.20±10%		V-W : 17.20±10%



MOTEUR VENTILATEUR / FAN MOTOR

Ventilateur (chambre congélation)	DC12V, ≤2W, 1400±140r/min	Fan motor (freezing chamber)	DC12V, ≤2W, 1400±140r/min
Ventilateur (chambre réfrigération)	Aucun	Fan motor (refrigerating chamber)	None

**ECLAIRAGE / LIGHTS
INTERRUPTEUR PORTE / DOOR SWITCH**

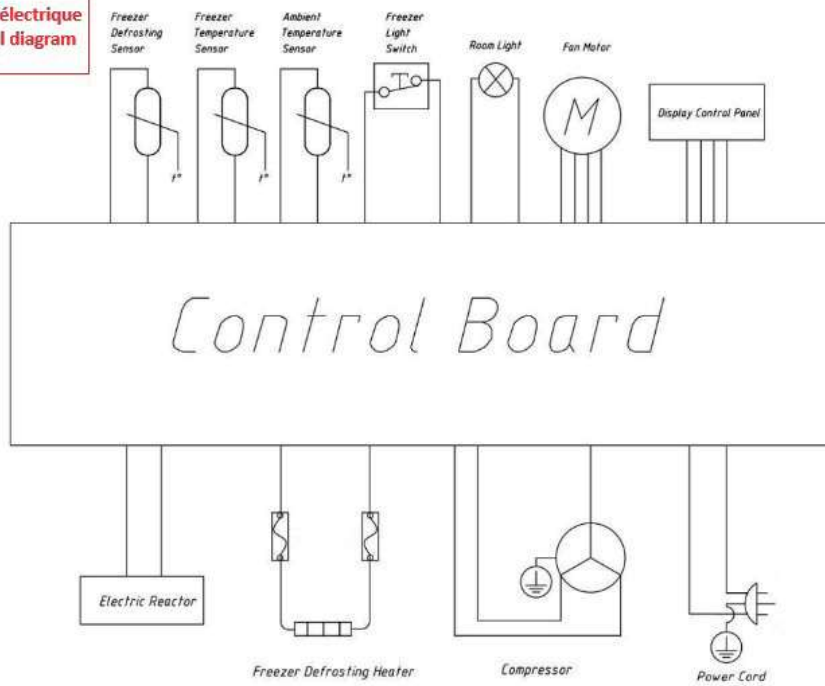
Lumière à l'intérieur du réfrigérateur	Aucun	Lights inside the refrigerating chamber	None
Lumière à l'intérieur du congélateur	1.5±1W	Lights inside the freezing chamber	1.5±1W
Interrupteur	Interrupteur commande magnétique	Switch	Magnetism control switch

DEGIVRAGE / DEFROSTING

Capteur de dégivrage	NTC B3839 (B5/25=3839K±2%)	Defrosting sensor	NTC B3839 (B5/25=3839K±2%)
Fusible (chambre congélation)	230V, 77(0 ~ -5) °C	Fuse in freezing chamber	230V, 77(0 ~ -5) °C
Résistance de l'élément de dégivrage	200W	Defrosting element resistance	200W

Schémas électriques et électroniques / Electric and electronic diagrams

Schéma électrique
Electrical diagram



F: Freezer **FD: Freezer Defrost** **A: Ambient temperature**

F: Congélateur FD: Dégivrage congélateur A: Température ambiante

Freezer defrosting sensor = Capteur dégivrage congélateur ; Freezer temperature sensor = Capteur température congélateur
 Ambient temperature sensor = Capteur température d'ambiance ; Freezer Light switch = Interrupteur de lampe (congélateur)
 Room light : Lumière chambre ; Fan motor = Moteur ventilateur ; Display control panel = Panneau commande d'affichage
 Control board = Carte de contrôle ; Electric reactor = Réacteur ; Freezer defrosting heater = Résistance de dégivrage
 Compressor = Compresseur ; Power cord = Cordon d'alimentation

Inversion du sens d'ouverture de la porte / Door reversal

Vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte de votre congélateur. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous. La procédure d'inversion du sens d'ouverture de la porte nécessite 2 personnes.

Remarque : Conservez toutes les pièces retirées pour le remontage de la porte.



Débranchez l'appareil de la prise électrique lors de l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

Outils nécessaires :

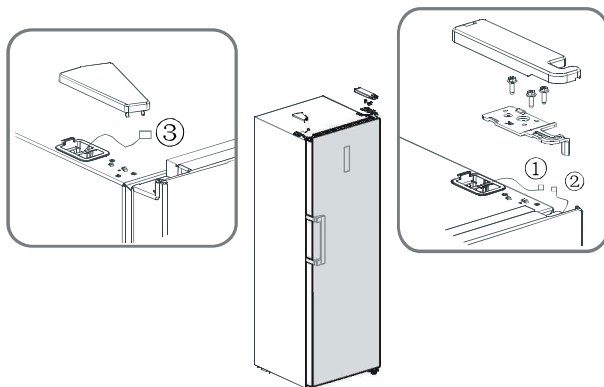
Clé Allen (fournie)	Tournevis cruciforme
Tournevis à lame fine	

1. Avant la première utilisation, retirez le sachet d'accessoires situé à l'intérieur de l'appareil. Ce sac contient :

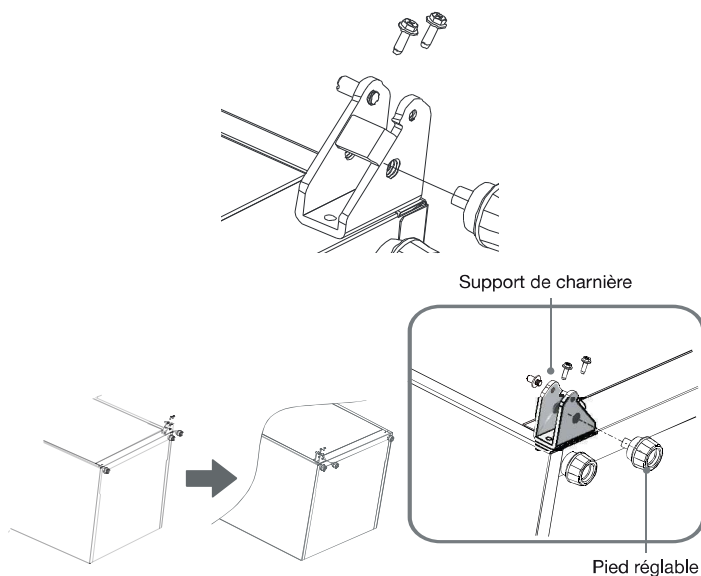
	Cache de charnière supérieure gauche
	Plaque de charnière supérieure gauche

2. Couchez délicatement le congélateur avec l'aide d'une autre personne. Veillez à ce qu'il repose sur une surface souple et rembourrée afin que l'arrière du congélateur soit protégé.

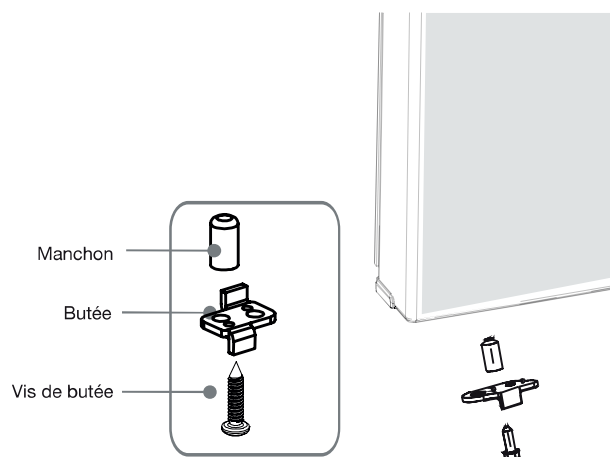
3. Utilisez un tournevis plat pour faire levier et retirer le **cache de la charnière supérieure droite**. Dévissez les **trois vis** et retirez la **plaque de la charnière supérieure droite**. Débranchez le connecteur de câblage situé en haut à droite du congélateur (1/2). À l'aide du tournevis à tête plate, soulevez et retirez le **cache du trou de vis gauche** (3).



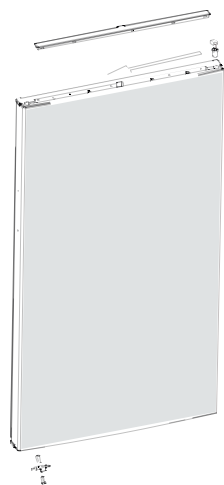
4. Soulevez la porte pour la dégager de l'axe de la charnière inférieure, puis retirez-la. Posez délicatement la porte sur un tapis ou une autre surface molle pour éviter de l'endommager. Dévissez et retirez le **pied réglable** fixé au bas du support de la charnière droite. Dévissez les **deux vis** et retirez le **support de la charnière droite**. Faites pivoter le **support de la charnière** de 180 degrés et déplacez l'**axe de la charnière** vers le **côté supérieur** du **support de charnière**. Remettez ces pièces en place sur le côté gauche de la porte : Fixez le **support de charnière** à l'aide des **deux vis**. Vissez le **pied réglable** dans la partie inférieure du **support de charnière**.



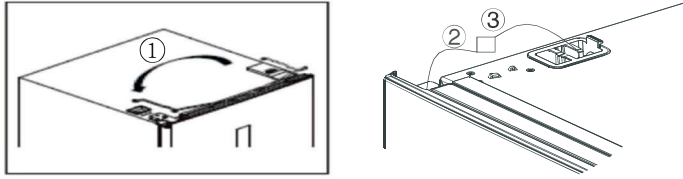
5. Sur le **côté inférieur droit** de la porte du congélateur, dévissez la **vis de butée**, retirez la **butée de porte** et le **manchon**. Remontez ensuite ces pièces **sur le côté inférieur gauche** de la porte du congélateur. Remettez la porte en place sur le congélateur.



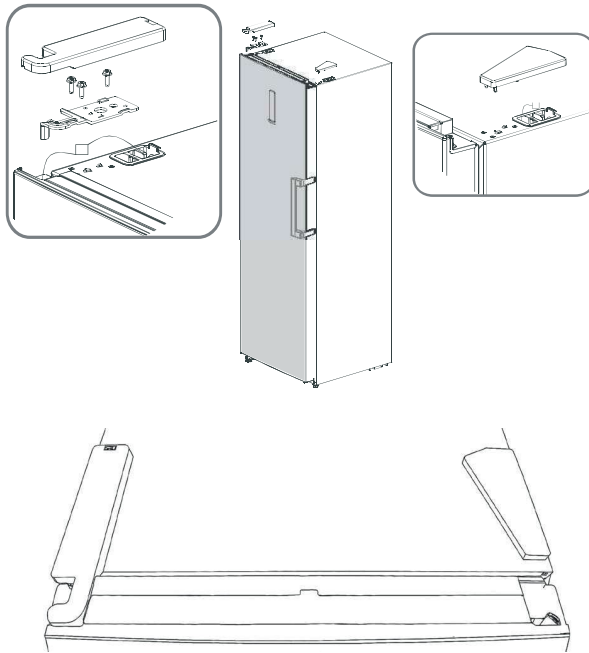
6. Retirez le **couvre-clip** du **boîtier électrique** situé en haut de la porte du congélateur.



7. Déplacez le **fil de connexion** situé dans la **partie supérieure de la porte** du côté droit vers le **côté gauche (1)** et fixez-le à la **borne du fil de connexion** en haut à gauche du réfrigérateur (**2/3**). Remettez en place le **covercle du boîtier électrique**.



8. Placez le **cache de la charnière supérieure gauche** en **haut à gauche** du congélateur. Fixez-le à l'aide des **trois vis**. Placez le **cache de la charnière supérieure gauche** à **gauche** et le **cache du trou de vis droit** à **droite**.



9. Déplacez la **poignée de gauche** à droite. Reportez-vous à la section **INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE** du manuel du congélateur.
10. Si nécessaire, ajustez les **pieds réglables** pour mettre le congélateur à niveau.

Door reversal

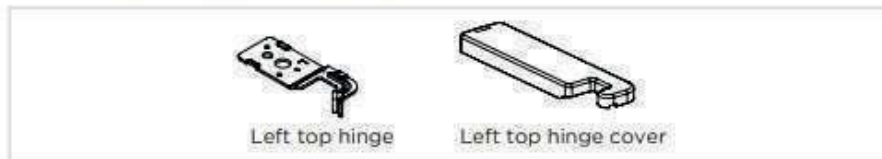
Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

Preparing to reverse the door position

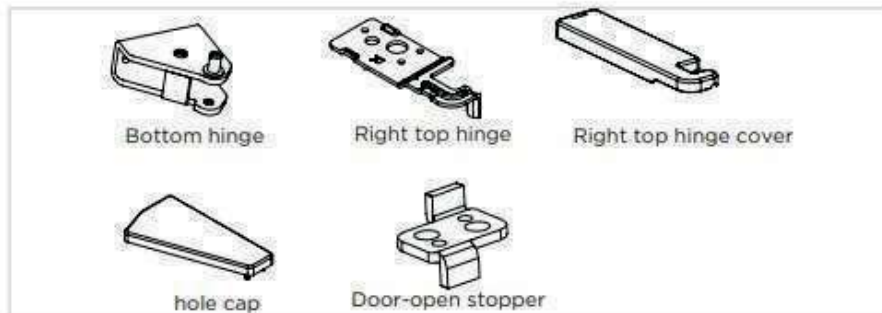
You will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver, and the included Allen wrench.

- Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- Have someone available to assist you in the process.
- Keep all of the parts you remove to reuse them later.

Parts included with the hinge kit:



Parts already mounted on the door (as shipped):

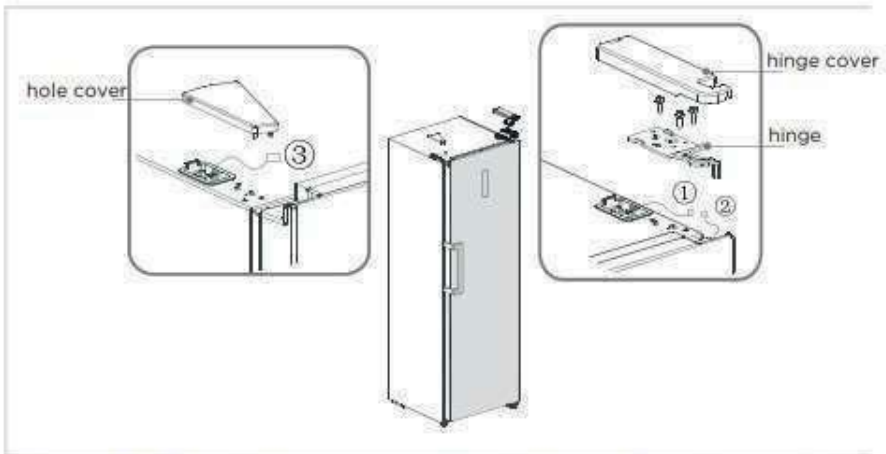


Step

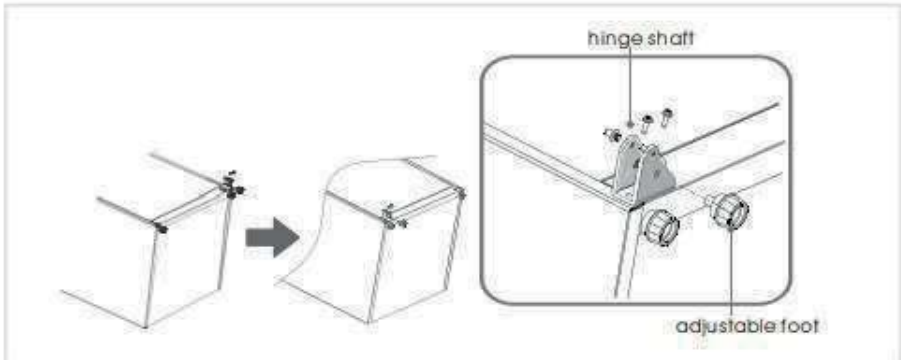
1. Unplug your refrigerator and remove all food from the door shelves.
2. Dismantle the screw hole caps, screws and handle, and remove the plastic screw hole caps from the other side.
3. Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side, unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (① and ② wiring connector).

● ATTENTION

Images show a refrigerator that opens on the left side. Your refrigerator may open on the right side.



4. Dismantle the door and right bottom hinge assembly(hinge shaft&adjustable foot&hinge), disassemble the right bottom hinge assembly,and assemble the hinge shaft and adjustable foot on the other side of hinge,then assemble the whole hinge assembly on the other side of refrigerator.

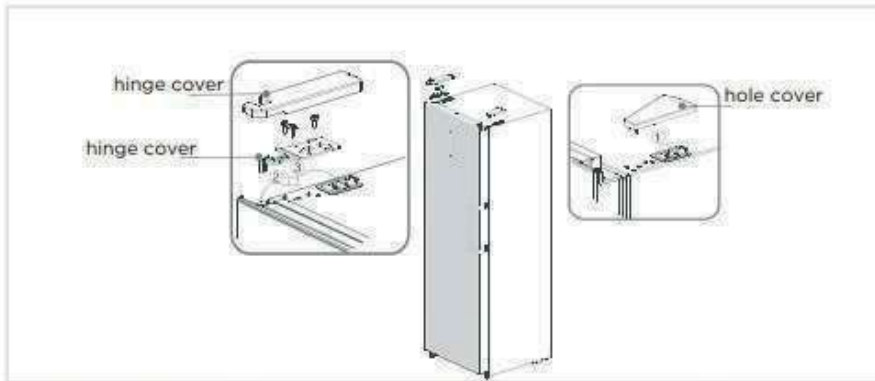


5. Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve , door signal line to the other side and install the door upper cover.
 6. Remove the stop block and shaft sleeve and install them on the other side of the door body.



7. Take out the left top hinge , left top hinge cover from accessories package,place the door on bottom hinge ,and mount left top hinge.Connect signa line terminal ② with signal line terminal ③.

8. Mount top hinge cover and hole cover.



9. For the assembly of handle, please refer to "Door handle installation"



Nos solutions Service après-vente Our after-sales service solutions

- ❖ Pour trouver la documentation et acheter des pièces détachées pour vos produits de marque Boulanger.

To find documentation and purchase spare parts for your Boulanger brand products.

<https://boulanger.dpdo.fr/>

- ❖ Pour obtenir de l'assistance technique et autres.

Contactez le 3011 depuis la France ou le 0 800 30 30 11 depuis l'étranger



Contact 3011 from France or 0 800 30 30 11 from abroad

- Numéros gratuits / Free numbers
- Accès sourds et malentendants / Deaf and hard of hearing access

- ❖ Pour trouver votre magasin Boulanger le plus proche de chez vous.

To find your nearest Boulanger store.

<https://www.boulanger.com/magasins/>



Je trouve mon magasin Boulanger

Code postal, ville, pays.

- ❖ Pour mettre à jour des pilotes et logiciels / To update *drivers and software/Firmware*

<https://www.boulanger.com/info/assistance>

LES PILOTES ET LOGICIELS

Mettez à jour, configurez, installez les pilotes et logiciels pour une utilisation optimale des capacités de vos produits.

Faites votre choix...

Sélectionnez votre produit

Information complémentaire : pour les réparations Hors garantie, retrouvez la liste de réparateurs identifiés par l'ADEME à l'adresse : WWW.annuaire-repartition.fr

For out of warranty repairs, find the list of repairers identified by ADEME at : WWW.annuaire-repartition.fr

Entretien / Maintenance

Nettoyage et entretien



Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Nous vous recommandons de nettoyer et de désinfecter régulièrement votre appareil.

ATTENTION : Laissez au moins 5 minutes entre l'arrêt et la remise en marche de l'appareil car des redémarrages fréquents peuvent endommager le compresseur.

Nous vous recommandons de dégivrer et de nettoyer votre congélateur tous les 2 mois.

Dégivrage

Cet appareil est équipé d'un système de dégivrage automatique. Cependant, le congélateur pourrait se couvrir progressivement de givre. Veuillez dégivrer le congélateur lorsque vous remarquez une accumulation de givre ou lorsque le délai recommandé de 2 mois entre les dégivrages est atteint.

1. Retirez les aliments congelés du compartiment congélateur, emballez-les dans du papier journal et rangez-les dans un endroit frais et sec.
2. Maintenez la porte du congélateur entrouverte.
3. Retirez les tiroirs du congélateur.
4. Placez une vieille serviette au bas du congélateur et sur le sol autour. Placez ensuite un récipient peu profond sous le bord inférieur pour recueillir la glace et l'eau.
5. Lorsque la glace commence à ramollir, utilisez un grattoir en plastique pour déloger et enlever les plus gros morceaux de glace.
6. Lorsque toute la glace a été enlevée, nettoyez l'appareil à l'aide d'une éponge douce (non abrasive) trempée dans une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude. N'oubliez pas de nettoyer le joint de la porte et le panneau de commande.
7. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux humidifié et un détergent doux.
8. Une fois toutes les pièces sèches, l'appareil peut de nouveau être utilisé.
9. Dépoussiérez régulièrement le condenseur situé à l'arrière du congélateur à l'aide d'une brosse douce.

- N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil. L'humidité produite pourrait s'accumuler sur les composants électriques et présenter un risque d'électrocution pour les utilisateurs ! La vapeur chaude pourrait également endommager les pièces en plastique.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de l'éclairage et dans les autres composants électriques.

- Inspectez régulièrement les joints d'étanchéité de la porte pour vous assurer qu'ils sont propres et exempts de particules alimentaires. Les joints de la porte doivent rester propres en permanence. Nettoyez-les à l'eau chaude et séchez-les bien.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges à récurer pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de votre appareil.
- Ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude si elles sont froides. Il existe un risque que le verre se brise à cause du changement brutal de température, ce qui pourrait entraîner des blessures et des dommages sérieux.
- **IMPORTANT** : Ne placez jamais d'huile ou de plats huileux dans le congélateur dans des récipients ouverts, car les substances grasses peuvent endommager les surfaces en plastique du congélateur. Si vous renversez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez-les et lavez immédiatement les parties affectées à l'eau chaude.

Nettoyage

Nettoyez et désinfectez régulièrement l'appareil.

1. Retirez les aliments frais du réfrigérateur. Emballez les aliments et stockez-les dans un endroit frais.
2. Nettoyez l'appareil et les accessoires à l'intérieur à l'aide d'une éponge douce et d'eau tiède savonneuse.
3. Après le nettoyage, rincez les pièces à l'eau claire et séchez-les bien.
4. Une fois toutes les pièces sèches, l'appareil peut de nouveau être utilisé.

En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée

- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Videz l'appareil, dégivrez-le et nettoyez-le.
- Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.

CLEANING AND MAINTENANCE

Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

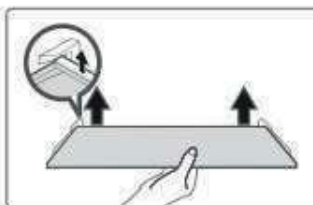
Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



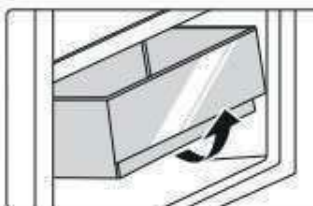
Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the drawer

- Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.
- Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



● ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator, considering that this may damage the fridge surface and interior.

Conseils simples pour entretenir et faire durer son congélateur

En suivant les simples conseils d'entretien ci-dessous, vous pouvez garantir que votre congélateur reste en bon état de marche, prolongeant ainsi sa durée de vie et préservant la fraîcheur de vos aliments.

Nettoyer régulièrement l'intérieur de votre appareil

Utiliser de l'eau tiède et du savon doux pour éliminer les éventuelles traces de nourriture ou de déversements.

Les joints de porte

Périodiquement, vérifier les joints de porte pour éviter les fuites d'air et maintenir une étanchéité optimale.

Nettoyer-les avec de l'eau tiède et du savon doux.

Les grilles d'aération

Dépoussiérer régulièrement les grilles situées à l'arrière et en dessous de votre congélateur.

Dégivrage

Si votre congélateur n'est pas équipé d'une technologie anti-givre, il est recommandé de le dégivrer une à deux fois par an. Pour ce faire, débranchez-le et videz-le complètement. Ensuite, placez plusieurs casseroles d'eau bouillante sur les étagères ou les paniers du congélateur, près de la glace accumulée. Refermez la porte et renouvelez l'eau chaude toutes les 15 minutes, tout en essuyant régulièrement la condensation avec un chiffon.

Vous pouvez accélérer le processus en grattant délicatement les blocs de glace.

Une fois le dégivrage terminé, assurez-vous de sécher complètement l'intérieur du congélateur avant de le rebrancher et de remettre les aliments.

Simple Tips for Maintaining and Extending the Life of Your Freezer

By following the simple maintenance tips below, you can ensure your freezer remains in good working order, extending its lifespan and keeping your food fresh.

Regularly Clean the Interior of Your Appliance

Use warm water and mild soap to remove any food stains or spills.

Door Seals

Periodically check the door seals to prevent air leaks and maintain an optimal seal.

Clean them with warm water and mild soap.

Air Vents

Regularly dust the vents located at the back and bottom of your freezer.

Defrosting

If your freezer is not equipped with anti-frost technology, it is recommended to defrost it once or twice a year. To do this, unplug it and empty it completely. Next, place several pots of boiling water on the freezer shelves or baskets, near the accumulated ice. Close the door and refresh the hot water every 15 minutes, regularly wiping away the condensation with a cloth.

You can speed up the process by gently scraping off any ice.

Once defrosting is complete, be sure to completely dry the inside of the freezer before plugging it back in and adding food.